



Основная сессия 2008 года

Нью-Йорк, 30 июня — 25 июля 2008 года

Пункт 2(с) предварительной повестки дня*

Этап заседаний высокого уровня:**ежегодный обзор на уровне министров****Вербальная нота Постоянного представительства Бахрейна при Организации Объединенных Наций от 25 июня 2008 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета**

Постоянное представительство Королевства Бахрейн при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Экономического и Социального Совета и имеет честь просить распространить в качестве документа Совета для рассмотрения на его основной сессии 2008 года по пункту 2(с) предварительной повестки дня доклад Регионального подготовительного совещания стран Западной Азии по устойчивой урбанизации, проведенного 1 и 2 июня 2008 года в Манаме (см. приложение); этот доклад был подготовлен для ежегодного обзора на уровне министров Экономического и Социального Совета.

На этом региональном подготовительном совещании тема «Устойчивая урбанизация» была рассмотрена применительно к странам Западной Азии в целях содействия обсуждению темы ежегодного обзора на уровне министров 2008 года «Осуществление согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития». Правительство Королевства Бахрейн убеждено в том, что этот доклад будет в значительной степени способствовать обсуждению темы ежегодного обзора на уровне министров 2008 года.

* E/2008/100.



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Бахрейна при Организации Объединенных
Наций от 25 июня 2008 года на имя Председателя
Экономического и Социального Совета**

**Доклад Регионального подготовительного совещания стран
Западной Азии по устойчивой урбанизации, подготовленный
для ежегодного обзора на уровне министров Экономического
и Социального Совета**

Резюме

В рамках процесса ежегодных обзоров на уровне министров Экономического и Социального Совета 1 и 2 июня 2008 года в Манама под эгидой правительства Королевства Бахрейн было проведено Региональное подготовительное совещание стран Западной Азии на тему «Устойчивая урбанизация». Это мероприятие было организовано с участием множества заинтересованных сторон, представленных почти 90 делегациями высокого уровня, которые выступали в качестве экспертов и провели серию консультативных пленарных совещаний и дискуссионных форумов.

Участники рассмотрели новые тенденции, задачи и возможные пути их решения в таких сферах, как городская инфраструктура и доступ к услугам, экологически чистая архитектура для устойчивой урбанизации, финансирование (в том числе через исламские банки) и передача технологии в интересах устойчивого развития. Участники дискуссий подчеркнули, что основными региональными проблемами, препятствующими устойчивой урбанизации, являются высокие темпы роста населения, слабая социальная интеграция, безработица среди молодежи, глобальный продовольственный кризис, изменение климата, неустойчивые модели потребления и производства и нехватка водных ресурсов.

Основные директивные рекомендации

По итогам дискуссий были вынесены следующие основные рекомендации:

- a) для решения проблем урбанизации, правительства должны разработать подходы, учитывающие специфику их конкретных стран и их приоритеты в области развития;
- b) планирование устойчивой урбанизации требует проведения комплексной политики с участием всех соответствующих заинтересованных сторон, в том числе центральных органов власти, городских и муниципальных органов управления, представителей общин, НПО и частного сектора;
- c) совершенствование процессов принятия решений и управления невозможно без укрепления потенциала местных органов власти и муниципальных плановиков, а также представителей общин. Необходимо также обеспечить сбор и распространение среди директивных органов точной статистической информации;

d) правительства должны инвестировать новые средства в городскую инфраструктуру соразмерно с приростом населения и расширением масштабов урбанизации. Муниципалитетам необходимы дополнительные и более эффективные механизмы мобилизации капитала;

e) следует побуждать исламские и другие коммерческие банки к тому, чтобы они более широко участвовали в финансировании проектов, которые способствуют устойчивому развитию, в том числе путем предоставления «зеленых кредитов» и венчурного капитала для целей устойчивой урбанизации. Следует также поощрять исламские и другие коммерческие банки к тому, чтобы они разрабатывали финансовую продукцию, предназначенную для клиентов с низким уровнем дохода, включая гарантируемые правительствами ипотеки и микрокредиты;

f) правительства должны обеспечивать, чтобы трущобные кварталы снабжались питьевой водой, отвечающей стандартам качества;

g) все заинтересованные стороны в регионе должны незамедлительно принять меры по устранению неустойчивых форм потребления воды, включая внедрение водоохранной практики в сельском хозяйстве и сокращение потерь воды, доставляемой коммунальными службами, и воды, используемой промышленными предприятиями;

h) правительства в партнерстве с частным сектором должны поддерживать исследования и разработки, направленные на использование соответствующих и доступных технологий для смягчения последствий изменения климата и приспособления к ним, а также технические программы, закладывающие основу для применения более чистых технологий и экологически рациональной практики;

i) архитекторы, застройщики и другие работники строительной промышленности должны при содействии правительств проектировать и разрабатывать все новые и различные виды зеленых архитектурных сооружений, используя при этом традиционные знания и материалы, а также новые технологии, особенно в целях обеспечения устойчивого жилья для бедноты. Они должны также осуществлять социально-ответственную политику и практику, особенно в отношении рабочей силы, используемой при строительстве и эксплуатации зданий;

j) правительства должны создавать благоприятные условия для распространения зеленой архитектуры. Однако пропаганда такой архитектуры должна вестись в контексте общего планирования устойчивой урбанизации;

k) регион ЭСКЗА должен принять единую систему зеленых рейтингов под нейтральным руководством Совета по экологически чистому строительству.

I. Введение

На Всемирном саммите 2005 года главы государств и правительств поручили Экономическому и Социальному Совету проводить в рамках его этапа заседаний высокого уровня ежегодные предметные обзоры на уровне министров в целях рассмотрения прогресса, достигнутого в осуществлении решений конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и оценки его воздействия на достижение целей и показателей, поставленных на этих конференциях и встречах на высшем уровне. В 2008 году темой второго ежегодного обзора на уровне министров было «Осуществление согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития».

1 и 2 июня 2008 года правительство Королевства Бахрейн, действуя под эгидой премьер-министра Его Высочества шейха Халифы бен Сальмана Аль Халифы и при содействии Департамента Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам, ООН-Хабитат и ЭСКЗА, приняло у себя Региональное подготовительное совещание стран Западной Азии на тему «Устойчивая урбанизация», которое должно способствовать обзору 2008 года¹.

Это совещание предоставило странам Западной Азии возможность внести свой вклад в проведение обзора, в том числе обменяться передовым опытом и уроками, извлеченными из деятельности в области устойчивой урбанизации, что может способствовать более широкой организации и проведению мероприятий, направленных на достижение целей развития, согласованных на международном уровне (см. добавление). На совещании собралось почти 90 делегатов, включая представителей правительств стран Западной Азии и других регионов и экспертов системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций, неправительственных организаций (НПО), научных кругов и частного сектора. Делегаты рассмотрели новые тенденции, проблемы и возможные пути их решения в таких сферах, как городская инфраструктура и доступ к услугам, экологически чистая архитектура для устойчивой урбанизации, финансирование (в том числе через исламские банки) и передача технологии для целей устойчивого развития.

II. Ход работы Регионального подготовительного совещания

A. Открытие сессии и основные выступления

Совещание было открыто министром иностранных дел Королевства Бахрейн Его Превосходительством шейхом Халидом бен Ахмедом бен Мухаммедом Аль Халифой. В своей приветственной речи министр иностранных дел подчеркнул важное значение вопросов, рассматриваемых на совещании. Рост населения, урбанизация, инфраструктура и услуги, окружающая среда и наука и техника — все эти вопросы должны надлежащим образом решаться в целях

¹ Со справочной информацией, программой, заявлениями, презентациями и списком участников можно ознакомиться на веб-сайте <http://www.un.org/ecosoc/newfunc/amrregional2008.shtml>.

обеспечения здоровой и устойчивой городской среды, способствующей повышению благосостояния, уважению достоинства и развитию всех людей в Западной Азии и других регионах. Он выразил уверенность в том, что на этом совещании участники, представленные специалистами самого различного профиля, получат возможность провести ценный обмен опытом и знаниями и наладить двусторонние связи сотрудничества. С основным докладом выступил заместитель премьер-министра Королевства Бахрейн Его Превосходительство шейх Мухаммед бен Мубарак Аль Халифа. Он заострил внимание на тех проблемах, с которыми правительства сталкиваются в настоящее время в экономической, социальной и экологической областях и наиболее актуальными из которых являются продовольственный кризис, быстрый прирост населения и урбанизация. Города могут играть ключевую роль в ускорении темпов экономического и социального роста, если это делается на базе соответствующих планов, предусматривающих решение жилищных и основных коммунальных вопросов, а также все более острых проблем и последствий городского роста. Решение таких проблем невозможно без участия всех заинтересованных сторон и поддержки международного сообщества.

Заместитель премьер-министра отметил, что, хотя регион добился существенного прогресса в области урбанизации и развития, он страдает от нехватки водных ресурсов. Решение этой проблемы потребует передачи соответствующих технологий, новых исследований и разработок и международного сотрудничества. Передача технологий и исследования и разработки невозможны без выделения надлежащих финансовых средств, и в этой связи важнейшую роль должны играть исламские банки.

Он с удовлетворением отметил эту возможность обмениваться опытом и знаниями, проанализировать ход осуществления городской политики и стратегий и других целей развития и обсудить возможные решения. Такие совещания способствуют расширению диалога и обмена региональным и международным опытом в том, что касается средств и механизмов осуществления целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, и углублению понимания вариантов и направлений устойчивой урбанизации. Он также выразил уверенность в том, что эти дискуссии будут способствовать проведению ежегодного обзора ЭКОСОС на уровне министров.

После основного доклада заместителя премьер-министра вступительные заявления сделал ряд высокопоставленных должностных лиц системы Организации Объединенных Наций и других региональных организаций.

Председатель Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-н Лео Мерорес рассказал о мандате и цели ежегодного обзора ЭКОСОС на уровне министров. Он представил тему устойчивого развития 2008 года и заявил, что это совещание позволит выявить те трудности, которые препятствуют устойчивой урбанизации в регионе Западной Азии.

Посол Мерорес назвал урбанизацию определяющей чертой XXI века. Урбанизация может служить движущей силой социально-экономического развития, несмотря на тот факт, что в трущобных кварталах городов проживает один миллиард человек. От того, насколько умело правительствам удастся справиться с урбанизацией, будет в значительной степени зависеть достижение многих целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия. Ввиду

различий между странами региона ими были достигнуты неодинаковые успехи в деле поощрения устойчивой урбанизации. Некоторые страны сталкиваются с трудностями при попытке благоустроить бедные районы и предотвратить их превращение в трущобы, тогда как другие страны находятся в первых рядах создателей зеленой архитектуры.

В своем заявлении Генеральный секретарь Совета сотрудничества арабских государств Залива (ССАГЗ) Его Превосходительство г-н Абдул Рахман бен Хамад аль-Атыйя обратил внимание на усилия, которые были предприняты в целях повышения благосостояния и благополучия населения региона. Организация Объединенных Наций играет в этой связи огромную роль, особенно в деле улучшения условий жизни в трущобных кварталах. Страны Залива, в частности, поддерживают усилия, направленные на искоренение нищеты, предоставление достойного жилья и услуг по социальному обеспечению всем их гражданам. Тем не менее обеспечению устойчивой урбанизации препятствуют такие проблемы, как нехватка водных ресурсов или неэффективное управление информацией. Он подчеркнул, что устойчивая урбанизация невозможна без скоординированного осуществления всеми заинтересованными сторонами целенаправленных, сбалансированных и эффективных программ.

Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) г-жа Анна Тибайджука заявила, что, как показывает современная история, рост трущоб практически всегда отождествляется с ростом городов. Обеспечение всеобщего доступа к воде и санитарии и справедливого доступа к услугам по вывозу отходов и недорогостоящему энергоснабжению является одним из более эффективных способов улучшения условий жизни городской бедноты и ускоренного достижения в городских районах всех целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, в том числе целей борьбы с нищетой и обеспечения здравоохранения и гендерного равенства. Г-жа Тибайджука отметила, что одним из совокупных результатов урбанизации и глобализации является изменение структур потребления и производства: по мере роста городов и их интеграции в глобальную экономику люди начинают иначе использовать земельные, водные, энергетические и другие природные ресурсы. Для того чтобы города перестали способствовать изменению климата, необходимо в срочном порядке перейти на более разумные и экологически чистые методы городского развития и роста. Любое прочное решение задачи смягчения последствий изменения климата будет зависеть от того, каким образом будет вестись городское планирование и строительство.

Обеспечение устойчивой урбанизации будет зависеть от принятия надлежащего комплекса мер по эффективному планированию и созданию нормативных и финансовых механизмов, стимулирующих рост на основе принципов справедливости, и лишь после этого можно будет в полной мере начать использовать технологию. Г-жа Тибайджука предложила в заключение, чтобы ЭКОСОС сделал «устойчивую урбанизацию и сокращение масштабов городской нищеты» межсекторальной темой своих дискуссий, обеспечив тем самым учет городского компонента во всех своих анализах и рекомендациях.

Исполнительный секретарь Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Западной Азии (ЭСКЗАООН) г-н Бадр Омар ад-Дафа подтвердил важность преодоления трудностей, препятствующих устойчивой урбанизации в регионе, и предупредил, что быстрые темпы урбани-

зации продолжают создавать серьезные проблемы, включая незащищенность прав землевладения, нехватку питьевой воды и санитарно-гигиенических услуг и нагрузку, ложащуюся на городские центры в результате притока беженцев. Городская политика и национальные стратегии развития должны осуществляться на комплексной основе в целях обеспечения того, чтобы при расширении и модернизации городской инфраструктуры и коммунальных служб удовлетворялись потребности городской бедноты. Важными шагами на пути к улучшению городского управления могут стать децентрализация и повышение роли местных органов власти. Оратор подчеркнул необходимость уделения внимания развитию сельских районов и изучения взаимоусиливающих и взаимозависимых связей между процессами городского и сельского развития. В целях коллективного преодоления трудностей, препятствующих устойчивой урбанизации, необходимо, чтобы все стороны стремились к этому и действовали на скоординированной основе.

Помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам Департамента Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВООН) г-н Томас Штельцер рассказал о некоторых серьезных проблемах, препятствующих устойчивой урбанизации, включая беспрецедентные масштабы и темпы роста городов и их воздействие на окружающую среду. Он подчеркнул, что улучшение условий жизни обитателей трущоб может в огромной степени способствовать достижению целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия. Кроме того, создание экологически чистой архитектуры может подтолкнуть мир к принятию более устойчивых моделей потребления и производства. Если развивающимся странам дать возможность сразу перейти к современным методам городского строительства, это может придать колоссальный импульс устойчивому развитию. Достижение этой цели невозможно без обмена технологиями и научными знаниями, а также без мобилизации государственных и частных ресурсов.

В своем программном заявлении министр социальных дел Королевства Бахрейн Ее Превосходительство д-р Фатима аль-Белуши подчеркнула, что социальное развитие является неотъемлемой частью устойчивого развития городов, которое должно ориентироваться на удовлетворение потребностей людей и обеспечение полноценной жизни для всех. Королевство добилось существенного прогресса в области социального развития и переживает также быстрый экономический рост. Оно либерализовало и диверсифицировало свою экономику и превратилось в центр финансовых услуг на Ближнем Востоке. Страна реализовала все цели в области развития, поставленные в Декларации тысячелетия, и теперь занимается выполнением задач, поставленных в дополнение к целям Декларации тысячелетия. Среди остающихся трудностей следует отметить сохранение национальной самобытности в эпоху глобализации, быстрый прирост населения и старение общества.

Министерство социальных дел проводит свою политику на основе принципов социального инвестирования и социальной защиты. В сотрудничестве с рядом партнеров министерство осуществило множество таких инициатив, как предоставление финансовых услуг бедным семьям, разработка программ реабилитации, борьба с торговлей людьми, защита детей, реализация программ для людей, обладающих особыми потребностями, и поощрение прав женщин.

Помощник заместителя секретаря по вопросам социального обеспечения, реабилитации и профессиональной подготовки министерства социальных дел Королевства Бахрейн д-р Бадрия аль-Джиб рассказал о том, как министерство способствует устойчивой урбанизации путем предоставления соответствующих социальных услуг. За последние несколько лет работа министерства претерпела серьезные изменения: была децентрализована, в частности, система предоставления услуг, которая стала охватывать все население страны. В рамках такой системы теперь делается упор на развитие человека и укрепление связей между государством и индивидуумами.

Д-р аль-Джиб рассказал о многих нововведениях в работе министерства. Он представил, в частности, информацию о проектах создания приютов для бездомных, клубов для детей и молодежи и центров по предоставлению семейных консультаций и оказанию помощи инвалидам и пожилым людям. Началось осуществление всеобъемлющей стратегии, призванной помочь бедным семьям вырваться из тисков нищеты; она предусматривает, в частности, принятие мер по снижению цен на электричество для 10 000 неимущих лиц; выплату пособий семьям, проживающим за чертой нищеты; предоставление жилья, возможностей для получения образования и медицинских услуг; и содействие трудоустройству. Была также открыта линия прямой телефонной связи, по которой люди могут напрямую сообщать о своих потребностях.

Исполняющий обязанности заместителя секретаря по жилищным вопросам министерства жилищного строительства, по делам муниципалитетов и окружающей среды Королевства Бахрейн д-р Набил Мухаммед абу Альфатих заявил, что государства просто обязаны внедрить практику устойчивой урбанизации ради благополучия будущих поколений. При этом необходимо одинаково внимательно учитывать многие факторы, включая факторы демографического, социального и экономического характера. Это потребует продуманного планирования и осуществления такой политики, которая позволит удовлетворять потребности всех членов общества. С момента достижения своей независимости Королевство активно стремилось к обеспечению устойчивой урбанизации как важного компонента своих планов устойчивого развития.

В Конституции страны закреплены все принципы устойчивого социального развития, включая право граждан на жилье, которое гарантируется Королевством. Правительство инвестирует значительные средства в целях удовлетворения растущего спроса на жилье. Оно также вносит изменения в свою систему обеспечения жильем семей с низким уровнем дохода с целью гарантировать высокое качество и достаточное количество услуг и надлежащее использование ограниченных ресурсов (например, земельных и водных ресурсов) и обеспечить тем самым долгосрочную стабильность. Оратор заявил, что государственный и частный секторы должны совместно добиваться того, чтобы все люди были обеспечены жильем. Д-р Альфатих подчеркнул в заключение, что принимаемые сегодня решения предопределят направления социального развития будущих поколений.

В. Дискуссионный форум 1: обеспечение городской инфраструктуры и доступа к услугам

Дискуссионный форум на тему «Обеспечение городской инфраструктуры и доступа к услугам» позволил заострить внимание на региональных успехах и задачах в области водоснабжения, санитарии, энергетики, общественного транспорта, удаления отходов и других жизненно важных услуг.

В своем вступительном заявлении координатор г-жа Анна Тибайджука подчеркнула, что устойчивая урбанизация невозможна без социальной сплоченности. Социальная сплоченность может быть обеспечена только в том случае, если все жители любого большого или малого города будут иметь доступ к основным услугам. Это требует вложения соответствующих финансовых средств и осуществления справедливой социальной политики и стратегий. Основные услуги не должны быть дорогостоящими. Г-жа Тибайджука отметила, что обеспечение городской инфраструктуры требует проведения соответствующей экономической, финансовой и фискальной политики.

Первый участник форума — г-жа Мона Серагельдин, заместитель ректора Института международных проблем развития городов (Соединенных Штатов Америки), — заявила, что с 70-х годов регион Ближнего Востока и Северной Африки (БВСА) добился крупных успехов в расширении доступа к основным объектам инфраструктуры, приведя в качестве особых примеров Египет, Тунис и Марокко. Почти все страны региона БВСА достигнут все или некоторые цели в области развития, поставленные в Декларации тысячелетия, хотя одно лишь это еще и не гарантирует устойчивой урбанизации.

Действительно, нынешние модели урбанизации в регионе отнюдь не имеют устойчивого характера. В более богатых странах уровень потребления ресурсов является высоким, и его экологические последствия превышают устойчивые пределы. В остальной части региона города сталкиваются с обостряющимися проблемами нехватки водных ресурсов, наличия очагов нищеты, автодорожных пробок, высокой стоимости городской земли и жилья, загрязнения окружающей среды и безысходного положения безработной молодежи. Во всех странах БВСА уровень потребления воды является слишком высоким и неустойчивым. В странах, не являющихся производителями нефти, не обеспечивается техническое обслуживание существующих систем водоснабжения, в результате чего потери воды составляют до 30 процентов от общего объема потребления, однако меры редко принимаются до тех пор, пока ситуация не станет критической. При том, что стоимость городской земли удваивается каждые три-четыре года, меры по благоустройству бедных кварталов не могут остановить создание новых неофициальных поселений, которые занимают и так дефицитные сельскохозяйственные угодья. Кроме того, жилье становится все менее доступным для семей со средним уровнем дохода, и бесконтрольный рост земельных рынков создает питательную почву для коррупции и нарушений правил застройки на местах. На процесс урбанизации в регионе оказывают значительное влияние также глобализация (сопровождающаяся переходом на наукоемкие методы хозяйствования) и демографические факторы.

По мнению г-жи Серагельдин, правительства уже поняли, что устойчивой урбанизации будет невозможно добиться без проведения информационно-разъяснительной работы среди населения и привлечения к такой деятельности

общин. Местные органы власти не обладают достаточными техническими и финансовыми ресурсами для полного выполнения функций по планированию устойчивого развития, чем и объясняется сохраняющееся важное значение национальных учреждений. Однако эти учреждения должны создавать возможности для конструктивного участия граждан в такой деятельности.

Что касается удаления отходов, то г-жа Лайла Искандар, Председатель Управления по вопросам общинного и институционального развития Египта, обратила внимание на структуры потребления среди богатых и бедных. В Египте бедные стали обеспечивать свое существование, перерабатывая отходы от продукции, потребленной богатыми, и приняв за основу отечественную модель, отличающуюся от модели в развитых странах (которые обычно подвергают захоронению или сжигают свой мусор); эта модель заключается в том, что отходы сортируются по двум категориям: продовольствие и все остальное. Продовольствие компостируется и экспортируется для удовлетворения растущего спроса, а остальные отходы сортируются для их повторного использования и рециркуляции. Оратор несколько раз подчеркнула важность нахождения таких решений проблем урбанизации, которые имеют «отечественный» и «специфический для данной культуры» характер.

Благодаря организации малых предприятий в своих собственных домах, бедные предприниматели добились 80-процентного коэффициента утилизации отходов, который намного превышает коэффициент эффективности аналогичных услуг, оказываемых муниципалитетами или частным сектором, и обеспечили при этом трудоустройство большого количества людей и получение ими дохода. Г-жа Искандар обратила внимание, таким образом, на «человеческую инфраструктуру» городов и дала высокую оценку способности бедных групп населения использовать в своих интересах неудачно спроектированные системы. Ее организация уже предпринимает шаги для передачи технологии и научных знаний по переработке отходов бедным группам населения в Египте и других странах, с тем чтобы еще больше общин могли ими воспользоваться. Она подчеркнула, что, хотя рециркуляция может способствовать устойчивому использованию природных ресурсов, необходимо ограничить уровни потребления.

Она отметила, что муниципалитеты должны научиться регулировать жизнедеятельность в трущобных районах, а не просто сносить или игнорировать их, и что ключевое значение в этом деле имеет предоставление прав на землеустройство. Задача заключается в том, чтобы спроектировать такие города, в которых бедные могли бы работать и жить в условиях уважения их достоинства.

Г-жа Захва Мухаммед аль Кувари, Директор Департамента экологического планирования Государственной комиссии по охране морских ресурсов, окружающей среды и дикой природы Королевства Бахрейн, рассказала о некоторых стратегиях, осуществленных Бахрейном в целях обеспечения устойчивого развития. В 80-е годы правительство разработало в сотрудничестве со всеми секторами национальную экологическую стратегию, направленную на защиту окружающей среды от растущей угрозы урбанизации на основе принятия превентивных мер и введения наказаний для тех, кто наносит вред природе. В соответствии с этим планом для всех новых проектов должна получаться экологическая лицензия и проводиться экологическая оценка.

Успешное осуществление этой стратегии позволило улучшить качество воздуха и уменьшить другие виды загрязнения. Правительство работает над выполнением национальных и международных соглашений, касающихся изменения климата и охраны окружающей среды, и подготавливает в настоящее время вторую национальную декларацию по устойчивому развитию. Успехи правительства объясняются сбалансированным осуществлением экономических, социальных и экологических целей развития.

В ходе интерактивной дискуссии, последовавшей за презентациями участников форума, в качестве главных региональных проблем, препятствующих устойчивой урбанизации, были названы глобальный продовольственный кризис, неустойчивые структуры потребления и производства, нехватка водных ресурсов, изменение климата, быстрый прирост населения, недостаточная социальная интеграция и безработица среди молодежи.

Поскольку регион является чистым импортером продовольствия, нынешний продовольственный кризис имеет для него тяжелые последствия. Семьи с низким уровнем дохода вынуждены переходить на менее питательную диету или потреблять меньше продуктов питания, а детей в некоторых случаях забирают из школы для того, чтобы они могли работать. Необходимо принять меры по расширению программ продовольственной помощи и сетей социальной безопасности. Всемирная продовольственная программа призвала к проявлению международной солидарности и выразила признательность членам Совета сотрудничества государств Залива за их щедрую помощь, оказанную региону.

Участники обсудили серьезную проблему нехватки воды по всему региону, что объясняется чрезмерным потреблением водных ресурсов, особенно в сельском хозяйстве. В этой связи была отмечена весьма очевидная связь между сельскими и городскими районами. Однако из-за разразившегося продовольственного кризиса невозможно будет осуществить планы, которые предусматривали бы сокращение производства культур, включая установление новых цен на воду. Вместо этого необходимо взять на вооружение иные методы хозяйствования, включая капельное орошение и рециркуляцию сточных вод. Вместе с тем было подчеркнуто, что беречь воду дешевле, чем применять технологии рециркуляции. Меры по сокращению потерь воды могут также приниматься коммунальными службами. При представлении информации о доступе к питьевой воде должен также учитываться такой фактор, как ее качество.

Одним из главных врагов окружающей среды по-прежнему является нищета. Было отмечено, что изменение климата имеет непропорционально тяжелые последствия для городской бедноты.

Поскольку устойчивое развитие невозможно без участия всех граждан, для расширения их прав и возможностей необходимо повысить уровень их образования и общей информированности. Было подчеркнуто, что местные органы власти несут особую ответственность за осуществление соответствующей политики и программ. Ряд участников обратили внимание на успешный опыт работы компетентных местных органов и заявили, что их поддержка и участие лучше всего гарантируют устойчивость любых инициатив. Вместе с тем было отмечено, что многие местные органы власти нуждаются в дополнительной профессиональной подготовке и знаниях и в некоторых из них наблюдаются случаи коррупции. Было также указано на то, что иногда, когда местным орга-

нам власти не удается оказать те или иные услуги, НПО заполняют этот пробел и финансируют создание объектов инфраструктуры в бедных районах.

Действительно, нехватка финансовых средств по-прежнему представляет собой серьезную проблему; удовлетворение потребностей растущего населения потребует существенных инвестиций в развитие городов и их инфраструктуру. Муниципальных бюджетов недостаточно для удовлетворения таких широких потребностей, и в этой связи необходимы дополнительные и более эффективные механизмы мобилизации капитала.

Было подчеркнуто, что нет единого решения для всех проблем с обеспечением инфраструктуры и услуг. Проблемы и потребности каждой страны имеют специфический характер и требуют особых решений.

С. Дискуссионный форум 2: экологически чистая архитектура для устойчивой урбанизации

Поскольку города оказывают сильное воздействие на окружающую среду, участники дискуссионного форума «Экологически чистая архитектура для устойчивой урбанизации» рассмотрели вопрос о том, каким образом нововведения в области архитектуры, городского планирования и связанных с ними технологий могут способствовать устойчивой урбанизации.

Помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам ДЭСВООН г-н Томас Штельцер открыл работу форума, напомнив участникам о тесной взаимосвязи между изменением климата и урбанизацией. На города приходится 75 процентов глобального энергопотребления и 80 процентов всех выбросов парниковых газов, которые вызывают глобальное потепление. Он напомнил о том, что темпы урбанизации ускоряются. Однако к урбанизации не следует относиться с подозрением; она открывает множество возможностей. Например, городские центры содержат крупные, высококонцентрированные группы населения, что ограничивает неблагоприятное воздействие на природную среду. Г-н Штельцер предложил выступающим рассмотреть вопросы о том, может ли разумный рост помочь городам региона перейти на более устойчивые формы городской жизни и имеются ли для этого необходимые технологии; рассказать о тех благах, которые были уже получены благодаря созданию экологически чистой архитектуры в Западной Азии; и рассмотреть возможность применения накопленного опыта в менее богатых городах.

Открыв дискуссию, участник форума д-р Али абд Альрауф, старший преподаватель архитектуры, доцент Бахрейнского университета, рассмотрел недавние тенденции, касающиеся городов и устойчивого развития в странах Залива. За последние 5–10 лет города Залива претерпели радикальные изменения, характеризовавшиеся следующими тремя явлениями: 1) «Дубай-изацией» — резким ростом новых, частных торговых центров, охраняемых коттеджных поселков, корпоративных штаб-квартир и других высокопрестижных, «иконических» проектов; 2) «эрудификацией» — созданием продвинутых в информационном отношении городов в странах Залива, что способствует творческим начинаниям, развитию экономики, базирующейся на знаниях, и последующему экономическому росту; и 3) «устойчивизацией» — переходом к созданию экологически чистых зданий и городов. Д-р Альрауф предупредил, что Дубайская

модель еще до конца не опробована и что нам еще предстоит изучить ее последствия для социальной жизни и самобытности местных общин. Он также предостерег против создания изолированных от основной части общества «устойчивых пузырей», которые представляют собой, скорее, инструмент маркетинга, а не обоснованную концепцию.

Д-р Альрауф подчеркнул, что архитекторов интересуют не только отдельные здания, но и более широкий городской ландшафт. Хотя экологически чистая архитектура приняла форму ультрасовременных технологических решений в «иконических» зданиях, для повышения отдачи от такой архитектуры необходимо, чтобы «зеленые» здания сооружались для широких слоев населения, а не только для элиты. Должен также применяться опыт традиционных методов строительства, которые можно адаптировать к современным условиям с большой пользой для всех. Для того чтобы устойчивая урбанизация закрепилась в будущем, необходимо научить новое поколение архитекторов и городских проектировщиков относиться к архитектуре как к средству повышения качества жизни. Для обеспечения устойчивого городского планирования и развития архитектуры необходимо также создавать соответствующие стимулы для застройщиков, повышать информированность руководящих органов и укреплять потенциал местных органов власти.

Г-н Николас Бейли, Директор Проектно-конструкторского бюро компании «BC Аткинс энд партнерс оверсиз», регион Ближнего Востока и Индии, Королевство Бахрейн, представил ряд осуществляющихся в регионе зеленых проектов, описав архитектурные элементы и технологии, которые делают здания более чистыми с экологической точки зрения. Он объяснил в ходе презентации, что такие активные элементы зеленой архитектуры, как ветровые турбины и солнечные батареи, являются дорогостоящими и дают, как правило, относительно небольшую отдачу. Пассивные же элементы, например уплотненные окна и изоляция, стоят меньше, но приносят более значительные результаты. Наиболее важное значение имеют форма и местоположение жилищных комплексов — их близость к местам работы, торговым точкам и другим общим пунктам назначения. Хотя дизайн зданий устанавливается архитекторами, застройщиками и другими специалистами, форма и местоположение в значительной мере определяются правительствами и той политикой, которую они проводят.

Г-н Бейли также подчеркнул, что в городском строительстве использование таких ресурсов, как личный и общественный транспорт, учитывается в большей степени, чем при сооружении и техническом обслуживании зданий, и что автодорожные пробки являются одной из основных проблем урбанизации.

Г-н Сэмьюэл Кин, руководитель Отдела по вопросам окружающей среды и устойчивого развития Энергетического управления Объединенных Арабских Эмиратов, отметил необходимость расширения масштабов деятельности, т.е. перехода от строительства только «иконических» зданий к обеспечению устойчивого характера каждого здания, в том числе путем переоборудования уже существующих строений. «Озеленение» зданий обойдется в значительные суммы, что в настоящее время семьи с низким или средним уровнем дохода позволит себе не могут. Он считает, что такие проекты станут доступными в будущем по мере роста спроса и дальнейшего развития соответствующих технологий, хотя это пока и связано с непреодолимыми трудностями.

Политика в отношении экологически чистой архитектуры развивалась по-разному на различных рынках; в некоторых странах она разрабатывалась по принципу «снизу вверх», а в других странах — по принципу «сверху вниз». На принятие решений в отношении планирования и строительства влияет также вторичная политика, например политика в отношении тарифов на воду и электричество, субсидий на применение экологически рациональных технологий, землепользования и альтернативных видов транспорта. Г-н Кин повторил, что использование личного транспорта в качестве основного средства передвижения не является экологически устойчивым вариантом, и поэтому необходимо, чтобы при составлении генеральных планов строительства поощрялись альтернативы личному транспорту.

Г-н Парасураман Р. Рамачандран, основатель и заместитель Председателя Всемирного совета по экологически чистому строительству, основатель и предпоследний Председатель Индийского совета по экологически чистому строительству и главный исполнительный директор компании «БМТК Дубай», рассказал о роли строительной промышленности в поощрении устойчивого городского развития. Он отметил различия в условиях, сложившихся в развитых странах (характеризующихся плотными застройками и высокой степенью государственного регулирования) и развивающихся странах (где органы власти и промышленные круги не так активно участвуют в этом процессе и где менее развиты рынки для устойчивой архитектуры). В Индии промышленные круги сами решили добровольно соблюдать принципы устойчивого развития и взять тем самым на себя социальную ответственность за свою деятельность. Благодаря их усилиям в стране значительно возросла общая положительная отдача от строительства экологически чистых зданий.

Г-н Рамачандран признал взаимосвязь между нищетой, доступным жильем и устойчивой архитектурой. Он заявил, что доступное жилье, расчистка трущоб и городское развитие должны быть составными компонентами экологически чистой архитектуры, а не наоборот. Хотя застройка и строительные работы представляют собой коммерческий вид деятельности, в этом процессе должны участвовать все заинтересованные стороны — архитекторы, проектировщики, подрядчики, производители продукции, органы власти и законодатели — с целью обеспечить, чтобы этот вид деятельности был также устойчивым. Всеобъемлющие системы зеленых рейтингов могут использоваться в качестве международных критериев устойчивости для проведения сравнений между различными сооружениями.

Регулятивные органы должны играть важную роль в осуществлении политики и определении рамок деятельности промышленных предприятий, а также в пропаганде стандартов экологической чистоты, проведении среди промышленных кругов и общественности разъяснительной работы по вопросам устойчивого развития и в предоставлении субсидий и соответствующих стимулов. Сами же советы по экологически чистому хозяйствованию не имеют коммерческого характера и работают под руководством самых различных сторон. Г-н Рамачандран рекомендовал региону принять единую систему зеленых рейтингов под нейтральным руководством Совета по экологически чистому строительству, расположенного в регионе.

В ходе последовавшей дискуссии участники подчеркнули необходимость сооружения экологически чистых зданий в бедных районах, заявив, что наибо-

лее «зеленые» здания пока строятся только для богатых. Задача заключается в том, чтобы адаптировать применительно к городским трущобным кварталам устойчивую планировку высотных многоквартирных зданий, с тем чтобы в них можно было поселить людей с низким уровнем дохода. Г-н Кин рассказал о тех усилиях, которые предпринимаются в Соединенных Штатах в целях создания доступного (для потребителей среднего класса), экологически чистых, сборных жилых помещений, подчеркнув в то же время, что для широкомасштабного производства таких конструкций необходим достаточный спрос со стороны потребителей (или государственные субсидии). Формированию такого спроса могут способствовать проведение разъяснительной работы и «зеленой» политики, а также поддержка со стороны гражданского общества. Необходимо существенно активизировать работу по обеспечению устойчивым жильем городской бедноты. Однако было отмечено, что недорогое жилье оставляет за собой в настоящее время небольшой углеродный след и что на высотные многоквартирные дома приходится гораздо большая доля потребляемых энергоресурсов. Было подчеркнуто, что имеются новые технологии, которые могут сделать более экологически чистым весь строительный процесс, а не только сооружаемые в результате здания.

Некоторые ораторы высказались за то, чтобы в целях повышения устойчивости новых зданий при их сооружении использовались традиционные строительные методы, технологии и материалы. Была твердо подчеркнута необходимость сохранения культурного наследия городов. Для существующих зданий были разработаны схемы зеленой сертификации, побуждающие владельцев отказаться от своих привычек к чрезмерному потреблению ресурсов. Городское планирование должно увязываться с национальными процессами планирования, и в каждой стране это будет делаться с учетом ее специфики.

D. Дискуссионный форум 3: финансирование и передача технологии в интересах устойчивого развития

Признав необходимость выделения дополнительных ресурсов и средств для поощрения устойчивой урбанизации, участники дискуссионного форума на тему «Финансирование и передача технологии в интересах устойчивого развития» рассмотрели вопрос о том, каким образом правительства и коммерческая банковская индустрия могут мобилизовать ресурсы и предоставлять финансовые услуги городской бедноте. На форуме была также рассмотрена потребность региона в разработке и передаче соответствующих технологий.

Открыв работу форума, координатор г-н Бадр Омар ад-Дафа, Исполнительный секретарь ЭСКЗАООН, вновь подчеркнул, что мобилизация ресурсов — государственных и частных, национальных и международных — и их эффективное использование имеют приоритетное значение и необходимы для поощрения устойчивого развития и устойчивой урбанизации. Финансирование через исламские структуры открывает колоссальные возможности для стимулирования развития в арабском регионе и других развивающихся странах. Особое внимание должно уделяться городской бедноте, которая нередко находится в маргинализованном положении как в социальном, так и в финансовом плане.

Г-н ад-Дафа подчеркнул важное значение сотрудничества Юг-Юг и партнерства между государственным и частным секторами в деле поощрения передачи технологий в интересах устойчивого развития. Адаптация и применение надлежащих технологий имеют первостепенное значение для решения региональных проблем, особенно проблем, связанных с нехваткой воды и выбросами парниковых газов. При этом полезно обмениваться опытом и передовыми методами работы.

Участник форума г-н Халид Хамад, Директор-исполнитель Отдела банковского надзора Центрального банка Бахрейна, заявил, что в соответствии с основными принципами исламского шариата на исламские финансовые учреждения возлагается особая ответственность. Исламские банки, компании, построенные по принципу «такафул» («взаимная поддержка»), и инвестиционные фонды играют главную роль в осуществлении региональных инвестиций в недвижимость, инфраструктуру, туризм и в фармацевтический, медицинский и телекоммуникационный секторы. Их экономическая деятельность не ограничивается только арабским регионом. Г-н Хамад отметил, что исламские банки пока не уделяют особого внимания потребностям людей с низким и средним уровнем дохода; микрофинансирование и развитие малых и средних совместных предприятий являются, в частности, теми сферами, где, по мнению финансовой индустрии, есть возможности для роста.

Центральный банк Бахрейна сформировал исламскую финансовую индустрию и помог создать соответствующую надзорно-нормативную базу для стимулирования ее роста и развития. Кроме того, он создал в сотрудничестве с Исламским банком развития и другими заинтересованными сторонами различные вспомогательные учреждения, необходимые для здорового развития этого сектора. Центральный банк способствовал также созданию Бахрейнского института банковского дела и финансов, который организует профессиональную подготовку и обучение по банковским и финансовым вопросам в регионе.

В ходе дискуссии один из участников отметил, что исламская финансовая индустрия пока не разработала правовых механизмов, которые облегчили бы получение бедной и недорогостоящих кредитов. Было также предложено, чтобы правительства или благотворительные организации привлекались к предоставлению соответствующих гарантий от имени бедноты. Г-н Хамад подтвердил, что такие шаги предпринимаются в Бахрейне в целях предоставления при содействии правительства жилищных ипотек определенным правомочным лицам. Банки сами по себе не могут решить проблему нехватки доступного жилья; государственный и частный секторы должны создавать совместные предприятия в целях обеспечения субсидированным жильем наиболее бедных групп населения. В настоящее время предпринимаются усилия по созданию в Королевстве банка микрофинансирования, и другим организациям предлагается предоставлять услуги по микрофинансированию. Исламским банкам предлагается также снизить до более разумных уровней размеры комиссионных и других сборов.

Второй участник форума д-р Сейфеддин Муаз, исполнительный вице-президент Королевского научного общества Иордании, рассказал о способности региона разрабатывать и применять соответствующие технологии и представил сравнительные статистические данные о расходах на исследования и разработки, количестве опубликованных статей в научно-технических журна-

лах, количестве патентных заявок, доле новейшей техники в общем объеме экспорта промышленных товаров, уровне грамотности среди взрослого населения и масштабах подключения к Интернету в арабском регионе. Он заявил, что регион в целом должен более активно добиваться повышения качества образования и расширять инвестиции в науку. Применению технологии в регионе мешают такие проблемы, как низкий уровень грамотности и малое количество учащихся в высших учебных заведениях, высокие темпы прироста населения, низкий уровень расходов на исследования и разработки, неконкурентоспособность промышленности и научных заведений, ограниченное участие частного сектора в исследованиях и разработках и новаторской деятельности, слабая связь между промышленными кругами и университетами и утечка мозгов.

Что касается деятельности на директивном уровне, то д-р Муаз рекомендовал правительствам разработать экологически рациональные стратегии, обеспечить, чтобы нормативно-правовая система стимулировала применение чистых технологий, и предоставлять такие стимулы (налоговые льготы, субсидии и т.д.), которые способствовали бы применению экологически чистых технологий. На техническом уровне правительства должны содействовать осуществлению программ, обеспечивающих применение более чистых технологий и экологически безопасной практики, особенно в том, что касается более рационального водопользования и повышения энергоэффективности, и развивать технический потенциал на основе совместных программ передачи технических знаний в области более чистого производства и более чистых технологий. Кроме того, строительные кодексы и технические стандарты представляют собой полезные инструменты, которые должны применяться для контроля за строительными работами и служить в качестве критериев для их финансирования.

Повышение профессиональной квалификации и организация интенсивной учебной подготовки для молодежи также помогут укрепить способность региона осваивать технологии и развивать отечественный инновационный потенциал. Должны также приниматься меры по развитию предпринимательства и созданию инновационно-творческих инкубаторов. Он рекомендовал региону не пытаться конкурировать с развитыми странами в области исследований и разработок, а сосредоточить внимание на создании потенциала для успешной передачи технологии для удовлетворения местных потребностей и на расширении знаний по вопросам и проблемам, больше всего волнующих ту или иную страну или весь регион. Государства региона могут перенять опыт других стран, например Малайзии и Республики Корея, которые уже проводят эффективную политику в области науки и техники.

Необходимо также принимать соответствующие финансовые меры. Д-р Муаз подчеркнул, что финансирование должно осуществляться через государственные бюджеты и партнеров по развитию, а также на основе создания исламскими банковскими учреждениями механизмов зеленого финансирования, таких, как механизмы зеленого кредитования и мобилизации венчурного капитала для реализации передовых идей и проведения исследований и разработок. Создание национальных и региональных систем вознаграждения также может стимулировать развитие устойчивых технологий.

Один из участников подчеркнул срочную потребность в финансовых средствах: согласно оценкам, для финансирования мер по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий потребуется 300–

400 млрд. долл. США. У развивающихся стран нет ресурсов для приобретения или разработки технологий, необходимых для борьбы с этой проблемой.

III. Выводы и рекомендации

Поскольку социально-экономические и политические условия варьируются в различных странах региона, должны применяться неодинаковые подходы к решению разных приоритетных задач, с которыми сталкиваются страны в своем стремлении к обеспечению устойчивой урбанизации. При поиске решений этих задач должна учитываться специфика каждой отдельной страны; решения, принятые в одних регионах мира, могут быть просто не применимы в других.

Обеспечение устойчивого городского строительства требует целостного подхода, предусматривающего применение надлежащего комплекса мер в сферах нормативно-правового регулирования, экономического стимулирования, повышения информированности и городской планировки. Потребуется инвестиции для того, чтобы правительства могли расширить доступ к общественному транспорту, гарантировать права землевладения, мобилизовать финансовые ресурсы для устойчивого развития и сократить разрыв между городскими и сельскими районами, а также между различными кварталами внутри больших и малых городов. Исламская банковская индустрия должна в этой связи играть более активную роль в поощрении устойчивого развития. Частному сектору, предприятиям и поставщикам услуг настоятельно предлагается учитывать интересы бедных городских общин и предоставлять им устойчивые услуги и жилье по доступным для них ценам. В целях упорядочения таких процессов и сокращения случаев дублирования усилий между различными заинтересованными сторонами им необходимо будет сотрудничать и взаимодействовать друг с другом.

Люди составляют основу разумного городского планирования и эффективного долгосрочного проектирования городской инфраструктуры, и для того, чтобы люди могли выполнять отведенную им роль, они должны обладать более широкими правами и возможностями. Необходимо, чтобы в планировке и строительстве городов принимали участие самые различные заинтересованные стороны. Хотя местные органы власти должны играть при этом руководящую роль, принятие эффективных решений невозможно без полноправного и справедливого участия всех партнеров. Местные общины должны привлекаться на всех этапах планировки городов и управления городским строительством, и их мнения должны также доводиться до сведения участников международных конференций по смежным вопросам.

Необходимо укрепить институциональный потенциал в области планирования, контроля и координации устойчивого развития, в том числе на основе партнерств между государственным и частным секторами. Для принятия обоснованных решений в области планирования и развития городов необходимы точные статистические данные и информация (и соответствующий потенциал для сбора и анализа таких данных).

Необходимо, чтобы все заинтересованные стороны в регионе отказались от применения неустойчивых моделей потребления природных ресурсов, особенно воды. Сельскохозяйственные работники должны внедрять методы бережливого водопользования, включая капельное орошение и рециркуляцию

сточных вод. Коммунальные службы также должны добиваться сокращения потерь воды. Хотя важно обеспечить, чтобы вода имела в надлежащем количестве, правительства должны также гарантировать ее качество.

Нынешний продовольственный кризис еще больше высветил важность связи между сельскими и городскими районами. Необходимо в срочном порядке принять меры по расширению программ продовольственной помощи и сетей социальной безопасности. Правительства должны в партнерстве с частным сектором разработать средне- и долгосрочные экологически рациональные стратегии поддержки исследований и разработок, предусматривающие применение надлежащих доступных технологий для смягчения последствий изменения климата и приспособления к этому явлению, от которого в первую очередь страдают бедные слои населения, особенно женщины. Правительства должны содействовать осуществлению технических программ, обеспечивающих создание потенциала в области применения более чистых технологий и экологически рациональной практики. Они должны также поощрять предпринимательскую деятельность и создание инновационно-творческих инкубаторов. Важным компонентом решения этой проблемы должны быть инициативы по развитию сельского хозяйства в городах, что будет способствовать, в частности, переработке городских отходов в производственные ресурсы, озеленению городов, улучшению городского микроклимата, уменьшению экологического следа городов и повышению уровня продовольственной безопасности и питания.

Экологически чистая архитектура должна рассматриваться в более широком контексте планировки городов, а не с точки зрения изолированных проектов. Все большее количество самых разнообразных решений должно иметь экологически чистый характер, и при этом необходимо особенно заострить внимание на обеспечении экологически чистым жильем бедных групп населения. Зеленые жилища по-прежнему стоят настолько дорого, что они недоступны широким слоям населения; необходимо предпринимать усилия по увеличению спроса на такое жилье, с тем чтобы оно стало более доступным. Не следует забывать о традиционных методах строительства. Более широкому распространению устойчивой архитектуры будут способствовать прямые указания на этот счет, обмен информацией между правительствами и представителями частного сектора и проведение соответствующей вторичной политики. Важную роль в установлении и пропаганде зеленых стандартов имеют системы рейтингов. Полезным инструментом регулирования экологических последствий является также экологическая оценка.

Важнейшее значение для решения многих проблем, связанных с урбанизацией, имеет региональное сотрудничество. Необходимо, чтобы страны обменивались передовым опытом и информацией на региональном и субрегиональном уровнях. Осуществление экспериментальных проектов в городах позволит накопить богатый опыт и побудить другие кварталы и города к реализации подобных проектов.

Все стороны должны заниматься не только решением текущих проблем, но и планировать свою будущую деятельность. Стратегии на всех уровнях должны предусматривать согласованное и устойчивое проведение политики в экономической, социальной и экологической областях. Планы должны предусматривать защиту культурного наследия городов.

Помимо этих выводов, внимание было также обращено на проблему насилия в отношении женщин. Было выражено мнение, что женщины в непропорционально большой степени страдают от насилия в городах, что создает у женщин ощущение страха и тем самым ограничивает их мобильность и самостоятельность. Повышению безопасности женщин будут способствовать такие стратегии городского и муниципального планирования, в которых будут конкретно учитываться их интересы, а для этого политика обеспечения общественной безопасности должна включать в себя гендерный компонент. В целях повышения информированности граждан и государственных должностных лиц о проблеме насилия в отношении женщин в городах могут проводиться соответствующие пропагандистские и учебно-воспитательные кампании.

Для рассмотрения Экономическим и Социальным Советом и организациями региона был представлен ряд рекомендаций:

Для решения проблем урбанизации правительства должны разработать подходы, учитывающие специфику их конкретных стран и их приоритеты в области развития.

Планирование устойчивой урбанизации требует проведения комплексной политики с участием всех соответствующих заинтересованных сторон, в том числе центральных органов власти, городских и муниципальных органов управления, представителей общин, НПО и частного сектора.

Совершенствование процессов принятия решений и управления невозможно без укрепления потенциала местных органов власти и муниципальных плановиков, а также представителей общин. Необходимо также обеспечить сбор и распространение среди директивных органов точной статистической информации.

Правительства должны инвестировать новые средства в городскую инфраструктуру соразмерно с приростом населения и расширением масштабов урбанизации. Муниципалитетам необходимы дополнительные и более эффективные механизмы мобилизации капитала.

Следует побуждать исламские и другие коммерческие банки к тому, чтобы они более широко участвовали в финансировании проектов, которые способствуют устойчивому развитию, в том числе путем предоставления «зеленых кредитов» и венчурного капитала для целей устойчивой урбанизации. Следует также поощрять исламские и другие коммерческие банки к тому, чтобы они разрабатывали финансовую продукцию, предназначенную для клиентов с низким уровнем дохода, включая гарантируемые правительствами ипотеки и микрокредиты.

Правительства должны обеспечивать, чтобы трущобные кварталы снабжались питьевой водой, отвечающей стандартам качества.

Все заинтересованные стороны в регионе должны незамедлительно принять меры по устранению неустойчивых форм потребления воды, включая внедрение водоохранной практики в сельском хозяйстве и сокращение потерь воды, доставляемой коммунальными службами, и воды, используемой промышленными предприятиями.

Правительства в партнерстве с частным сектором должны поддерживать исследования и разработки, направленные на использование соответствующих доступных технологий для смягчения последствий изменения климата и приспособления к ним, а также технические программы, закладывающие основу для применения более чистых технологий и экологически рациональной практики.

Архитекторы, застройщики и другие работники строительной промышленности должны при содействии правительств проектировать и разрабатывать все новые и различные виды зеленых архитектурных сооружений, используя при этом традиционные знания и материалы, а также новые технологии, особенно в целях обеспечения устойчивого жилья для бедноты. Они должны также осуществлять социально-ответственную политику и практику, особенно в отношении рабочей силы, используемой при строительстве и эксплуатации зданий.

Правительства должны создавать благоприятные условия для распространения зеленой архитектуры. Однако пропаганда такой архитектуры должна вестись в контексте общего планирования устойчивой урбанизации.

Регион ЭКЦЗА должен принять единую систему зеленых рейтингов под нейтральным руководством Совета по экологически чистому строительству.

ЭСКЗАООН должна учесть результаты этого совещания в своей работе и взять на себя ведущую роль в реализации некоторых из предлагаемых мер.

ЭКОСОС должен сделать «устойчивую урбанизацию и сокращение масштабов нищеты» межсекторальной темой своих дискуссий, обеспечив тем самым учет городского компонента во всех своих анализах и рекомендациях.

Добавление

Презентация передовой практики и новых инициатив, способствующих устойчивой урбанизации

1. Г-н Айман абу Лабан, представитель Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в районе Залива, представил инициативу «Города за благополучие детей». Эта инициатива призвана обеспечить такое развитие на местах, которое способствует повышению информированности о правах детей и укреплению приверженности делу защиты их интересов на местах. Такие стратегии предусматривают поддержку правительственных усилий, направленных на укрепление местных органов власти и местного управления в городских и сельских районах. ЮНИСЕФ призвал городские органы управления представлять подробные доклады об осуществлении этой инициативы.

2. Д-р Мухаммед ад-Сайрафи, заместитель Председателя Фонда Катара, рассказал в общих чертах о проекте «Здоровое и экологически рациональное жилье», который осуществляется «Друзьями окружающей среды» Катара, Фондом Катара и правительством Катара. В рамках этого проекта изучаются возможности для интеграции компонентов здравоохранения и окружающей среды в жилищные программы и предусматривается применение комплексного подхода к строительству как государственного, так и частного жилья. Проект направлен на достижение, в частности, следующих результатов: подготовку кодекса Катара, содержащего нормы строительства и территориального планирования; разработку глобальной декларации или конвенции на ту же тему, в которых были бы закреплены принципы, положенные в основу проекта; проведение современных научно-технических исследований, включая применение передовой практики; создание центра повышения квалификации по вопросам, касающимся здорового и экологически рационального жилья; и разработку десятилетней стратегии по наблюдению за достижением некоторых или всех из вышеупомянутых результатов.

3. Г-н Гассан Самман, начальник Департамента по средствам массовой информации и иностранным делам Организации арабских городов (Кувейт), особо отметил партнерства, созданные при содействии этой организации, в состав которой входит более 400 городов различных арабских стран. Организация предпринимает усилия по поощрению устойчивой урбанизации в сотрудничестве с правительствами, местными органами власти, главами муниципалитетов и муниципальных советов, НПО, университетами и научно-исследовательскими центрами, финансовыми учреждениями, Организацией Объединенных Наций и частным сектором. Действуя вместе, заинтересованные стороны разрабатывают и пропагандируют такие формы благого управления большими и малыми городами, которые способствуют устойчивому социально-экономическому развитию и сохранению в то же время культурного наследия. Организация создала фонд, через который она предоставляет большим и малым городам денежные средства для финансирования проектов, которые они иначе не могли бы себе позволить.

4. Отметив, что одной из проблем, которыми занимается его организация, является растущее потребление водных ресурсов в регионе (до 40 процентов всего спроса на воду на Ближнем Востоке приходится на промышленные и муниципальные секторы, что объясняется нынешним строительным бумом),

г-н Джефф Стивенсон, главный оперативный директор и вице-президент компании «Орикс энтерпрайзиз» (Катар), представил новые методы строительства, которые позволят индустрии сэкономить миллиарды галлонов воды. Этот метод на 100 процентов представляет собой экологически чистую альтернативу использованию воды для выдерживания цементных конструкций, которая обеспечивает получение таких же результатов, как и 14-дневный цикл выдерживания цемента, без ущерба для качества, сроков или стоимости. Данный метод ускоряет и облегчает изготовление подрядчиками всего мира высококачественных и долговечных цементных конструкций без каких-либо потерь воды, образования отходов или загрязнения.

5. Г-н Сайед Ака, координатор-резидент Организации Объединенных Наций и представитель-резидент ПРООН в Королевстве Бахрейн, подчеркнул важное значение благого управления для поощрения устойчивой урбанизации, которая должна предусматривать участие гражданского общества, средств массовой информации и других заинтересованных сторон. В последнее время правительства стали переходить от предоставления просто услуг к активному выполнению задач развития, что позволило другим заинтересованным сторонам расширить свою роль. Г-н Ака привел несколько примеров передовой практики, включая предпринимаемые городом Наблус (Западный берег) усилия по улучшению экологии города путем перевода промышленных объектов за его пределы и модернизации городского центра; создание в Непале под эгидой ПРООН 39 партнерств между государственным и частным секторами в интересах охраны городской среды (ПОГС), действующих в пяти муниципалитетах; и создание Фонда ПРООН для местных инициатив по охране окружающей среды в городах (ЛАЙФ), который представляет собой программу малых субсидий для поддержки мелкомасштабных мероприятий, способствующих решению местных экологических проблем в городах развивающихся стран.

6. Д-р Набиб Н. эль-Хабр, директор и региональный представитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Региональное отделение для Западной Азии, рассказал о Партнерстве в интересах применения экологически чистых видов топлива и транспортных средств (ПЭТТ). В Партнерство входит более 100 организаций частного сектора, правительств, НПО и международных организаций, совместно добывающихся повышения качества воздуха в городах развивающихся стран путем применения более чистых видов топлива и транспортных средств. Партнерство добилось исключительного прогресса, особенно в том, что касается постепенного изъятия из производства этилированного бензина и сокращения содержания серы в топливе. Партнерство выполняет свои задачи в этом субрегионе в тесном сотрудничестве с ССАГЗ и правительствами ряда стран Западной Азии.

7. Д-р Эдуардо Лопес Морено, начальник Секции по состоянию городов мира Отдела мониторинга и исследований Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), кратко рассказал о ряде действующих в регионе передовых структур, которые проявляют в своей работе редкое сочетание новаторского духа, партнерства и благого управления. К ним относятся Бахрейнский национальный центр по мониторингу городов, Специальная программа по населенным пунктам для палестинского народа, национальные программы городского планирования и развития Египта и Программа устойчивого развития мухафазы Исмаилия (Египет).